



Утвърждавам!

Ректор: .....

/проф. д-р Иван Илиев/

## **ПРАВИЛНИК**

### **ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ПРИДОБИТО ВИСШЕ ОБРАЗОВАНИЕ И ЗАВЪРШЕНИ ПЕРИОДИ НА ОБУЧЕНИЕ В ЧУЖДЕСТРАННИ ВИСШИ УЧИЛИЩА**

София, 2016 г.

## Раздел I

### Общи положения

**Чл. 1.** С този правилник се определят изискванията, условията и реда за признаване на придобито висше образование и завършени периоди на обучение, в чуждестранни висши училища, с цел по-нататъшно обучение в Лесотехническият университет (ЛТУ) в ОКС „бакалавър”, ОКС „магистър” и ОНС „доктор”, или за повишаване на квалификацията.

**Чл. 2.** Право на признаване на придобито висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища имат български граждани, чужденци и лица със статут на бежанци, които са се обучавали във висши училища, създадени и функциониращи по законоустановения ред в страната, в която е придобито висшето образование, или са завършени периодите на обучение.

**Чл. 3.** При признаването на придобито висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища, не се допуска дискриминация на основание на възраст, пол, раса, инвалидност, език, религия, политически или други убеждения, национален, етнически или социален произход, принадлежност към национално малцинство, имуществено, родословно или друго състояние или на основата на каквото и да е обстоятелство, което не е свързано с образованието, за което се иска признаване.

**Чл. 4.** (1) Висше образование, придобито в чуждестранно висше училище, се удостоверява с диплома или с друг аналогичен документ, издаден от образователна институция, призната от компетентен държавен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава.

(2) Периодът на обучение като част от програма за висше образование, завършен в чуждестранно висше училище, признато от компетентен държавен орган за част от системата на светското висше образование на съответната държава, се удостоверява с академична справка или с друг аналогичен документ.

**Чл. 5.** (1) ЛТУ води регистър на всички подадени заявления с пълна информация за кандидатите, взетите решения и издадените удостоверения за признати дипломи и на направените откази за издаване на удостоверения.

(2) Регистърът по ал. 1 се поддържа и съхранява от Учебен отдел.

## Раздел II

### Подаване на документи за признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища и допустимост до оценяване

**Чл. 6.** (1) Лицата, желаещи признаване на диплома за висше образование, подават лично или чрез упълномощено лице в Учебен отдел (сграда А, етаж II, стая № 219) писмено заявление по образец, утвърден от ректора, към което представят следните документи:

1. оригинал и копие на дипломата за висше образование или нотариално заверени копия съгласно Правилника за легализациите или друг аналогичен документ, издаден от образователна институция;

2. оригинал и копие на приложението към дипломата или нотариално заверени копия съгласно Правилника за легализациите.

3. оригинал и копие на европейско дипломно приложение, ако притежават такава;

4. копие на документ за самоличност и документ, удостоверяващ промяната в имената на заявителя, ако е налице такава.

5. документ за платена такса за извършване на процедурата по признаване на висше образование.

(2) Документите по ал. 1, т. 1, 2 и 3, издадени от висшите училища извън страните – членки на Европейския съюз, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн и Швейцария, трябва да отговарят на изискванията на съответните разпоредби на двустранни международни договори, по които Република България е страна, или на Конвенцията за премахване на изискването за легализация на чуждестранните публични актове, съставена в Хага на 5 октомври 1961 г., а при липса на такива разпоредби – да са преминали процедура по общия ред за легализациите, преводите и заверките на документи и други книжа. Документите по ал. 1, т. 1 и 2, издадени от висшите училища в страните – членки на Европейския съюз, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн и Швейцария, трябва да бъдат придружени с превод на български език от лице, сключило договор за извършване на преводи с Министерството на външните работи съгласно чл. 2а, ал. 2 от Правилника за легализациите, заверките и преводите на документи и други книжа, приет с Постановление № 184 на Министерския съвет от 1958 г. (обн., ДВ, бр. 73 от 1958 г.; изм. и доп., бр. 10 от 1964 г., бр. 77 от 1976 г., бр. 96 от 1982 г., бр. 77 от 1983 г. и бр. 103 от 1990 г.).

(3) Документът по ал. 1, т. 4, удостоверяващ промяната в имената на заявителя, представен на чужд език, трябва да бъде придружен с превод на български език.

**Чл. 7.** Процедурата за признаване на дипломите за висше образование на лица, кандидатстващи в ЛТУ за обучение в ОКС "магистър" и ОНС "доктор" по междуправителствени спогодби за образователен, културен и научен обмен, по проекти финансирани чрез програми на Европейската комисия, ПМС 103/1993 г. и ПМС 228/1997 г., се извършва с доклад до Академичния съвет на ресорния зам.-ректор. Кандидатите по този ред не заплащат административна такса за процедурата по признаване на придобито висше образование.

**Чл. 8.** Лицата, желаещи признаване на диплома за висше образование, придобита в чуждестранни висши училища, с цел продължаване на обучението в ЛТУ, заплащат такса за кандидатстване и извършване на проверка за автентичност на документите по чл. 6, определена от АС на ЛТУ.

**Чл. 9.** (1) Длъжностно лице от Учебен отдел проверява документите по чл. 6 при подаването им и в 14-дневен срок след проверката заявителят или упълномощеното от него лице може да получи оригиналите на документите.

(2) В случай, че не са представени всички документи по чл. 6, длъжностното лице по ал. 1 може да изиска допълнителни документи.

**Чл. 10.** (1) Не се допуска до оценяване за съответствие с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България:

1. представен за признаване документ, който не е диплома или друг аналогичен документ за висше образование, съответно академична справка или друг аналогичен документ и не е издаден при условията на чл. 4, ал. 1;

2. диплома, получена в резултат на обучение, проведено в структури на територията на друга държава, които не са открити и не функционират по законоустановения ред;

3. документ, отхвърлен при проверката от НАЦИД по чл. 13 относно статута на чуждестранното висше училище и автентичността на издадената диплома.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 и 2, ректорът уведомява писмено министъра на образованието и науката за недопускане до оценяване на представените за признаване документи.

(3) В случаите по ал. 1, т. 3, ректорът уведомява писмено заявителя или упълномощеното от него лице за недопускане до оценяване на представения за признаване документ.

### **Раздел III**

#### **Подаване на документи за признаване на периоди на обучение, завършени в чуждестранни висши училища**

**Чл. 11.** (1) Лицата, желаещи признаване на периоди на обучение, подават лично или чрез упълномощено лице в Учебен отдел (сграда А, етаж II, стая № 219) писмено заявление по образец, утвърден от ректора, към което представят следните документи:

1. оригинал и копие на академична справка за завършен период на обучение или друг аналогичен документ, издаден от образователна институция;

2. копие на документ за самоличност и документ, удостоверяващ промяната в имената на заявителя, ако е налице такава.

3. документ за платена такса за извършване на процедурата по признаване на период на обучение.

(2) Документите по ал. 1, т. 1 се легализират, превеждат и заверяват в съответствие с разпоредбите на международните договори на Република България с държавата, в която са издадени, а при липса на такива разпоредби – по общия ред за легализациите, преводите и заверките на документи и други книжа.

(3) Документът по ал. 1, т. 2, удостоверяващ промяната в имената на заявителя, представен на чужд език, трябва да бъде придружен с превод на български език.

**Чл. 12.** Лицата, желаещи признаване на периоди на обучение, завършени в чуждестранни висши училища, с цел продължаване на обучението в ЛТУ, заплащат такса за кандидатстване и извършване на проверка за автентичност на документите по чл. 11, определена от АС на ЛТУ.

### **Раздел IV**

#### **Ред и условия за признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища**

**Чл. 13.** (1) Процедурата по признаване на висше образование включва:

1. проверка на статуса на висшето училище, издало документите по чл. 4, ал 1;

2. проверка на автентичността на документите по чл. 4, ал. 1;

3. оценяване съответствието на данните от документите по чл. 4, ал. 1 с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България;

4. проверка за наличието на основанията по чл. 10;

5. вземане на решение за признаване на образователно-квалификационна степен на висшето образование с професионална квалификация, когато тя е посочена в дипломата, или за отказ то да бъде признато, или за прекратяване на процедурата.

**Чл. 14.** (1) Признаването на дипломи за висше образование се извършва с решение на Академичния съвет по предложение на комисии, утвърдени със заповед на ректора.

(2) Комисиите по ал. 1 се назначават за всеки конкретен случай или група от случаи. Съставът им включва 3 хабилитирани лица по предложение на зам.-ректора по учебната дейност, който е председател на комисията. Включва се деканът на факултета, в който ще се провежда обучението на лицето и един хабилитиран преподавател от професионалното направление на специалността.

(3) Работата на комисиите се подпомага от секретар – длъжностно лице от Учебен отдел.

(4) Комисиите приемат становището си с консенсус.

(5) За заседанията на комисиите се води протокол, който се подписва от всички нейни членове.

**Чл. 15.** (1) Проверката за установяване статута на чуждестранните висши училища и автентичността на издадените от тях дипломи по чл. 10, т. 2 от Наредбата за държавните изисквания за признаване на придобито висше образование в чуждестранни висши училища се извършва от НАЦИД в съответствие с чл. 17, ал. 3, т. 1–3 от Наредбата.

(2) При установена легитимност на висшето училище, проверка на автентичността на дипломата на лицата, кандидати за признаване на висше образование, може да се извърши чрез запитване до висшето училище, издало дипломата.

**Чл. 16.** (1) На първото си заседание комисията:

1. преглежда и анализира представените документи по чл. 6;

2. преценява обстоятелствата по чл. 13, ал. 1, т. 3 и 4 и при наличие на предпоставки за признаване на дипломата, взема решение за запитване до НАЦИД за проверката по чл. 14;

3. определя член от състава си, който да изготви доклад по процедурата с предложение за становище;

4. при необходимост изисква становище от главния юрисконсулт на ЛТУ.

(2) Докладът по ал. 1, т. 3 се изготвя в срок до 7 дни от получаването на отговора от НАЦИД и трябва да съдържа анализ на представените документи и мотивирано предложение за признаване или непризнаване на дипломата.

(3) На следващо/и заседание/я комисията:

1. се запознава с отговора от НАЦИД на запитването по ал. 1, т. 2;

2. изслушва и обсъжда доклада по ал. 2;

3. при необходимост, изисква допълнителна информация или документи от лицето, направило искане за признаване, което следва да ги представи в срок, определен от комисията, но не по-дълъг от два месеца, считано от датата на съобщаването;

4. при необходимост, отправя искане за допълнителна информация от висшето училище или научната организация, издали дипломата, или от компетентните органи на държавата, в която е придобито висшето образование;

5. извършва експертна оценка за съответствието на данните в представените документи за висше образование, придобито в чуждестранни висши училища с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България;

6. приема становище, подкрепено с мотиви, за признаване на образователно-квалификационна степен на висшето образование с професионална квалификация, когато тя е посочена в дипломата, или за отказ тя да бъде призната, или за прекратяване на процедурата;

7. по преценка, в становището по т. 6 може да бъде включена препоръка за възможните мерки, които лицето да предприеме, за да получи признаване на по-късен етап, включително полагане на допълнителни изпити;

8. представя на ректора не по-късно от 7 дни след провеждане на заключителното заседание протокола, който съдържа становището и мотивите за него по т. 6, извън случаите за прекратяване на процедурата по признаване.

**Чл. 17.** (1) Процедурата по признаване се прекратява в следните случаи:

1. по писмено искане на заявителя или на упълномощеното от него лице;

2. при непредставяне на документите, изискани по чл. 16, ал. 3, т. 3, или неспазване на срока, определен от комисията.

(2) Процедурата по признаване се прекратява със заповед на ректора или на упълномощено от него длъжностно лице.

**Чл. 18.** Комисиите разглеждат подадените заявления за признаване в срок до два месеца, считано от датата на представяне на всички необходими документи. Срокът може да се удължи еднократно с времето, необходимо за получаване на отговор на искането по чл. 15 и чл. 16, ал. 3, т. 3.

**Чл. 19.** (1) При признаването на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища се отчитат следните показатели:

1. начин на приемане на студентите;
2. продължителност на обучението;
3. общ хорариум на изучаваните дисциплини и/или придобити кредити;
4. съотношение на учебните дисциплини и на техните хорариуми, които осигуряват фундаменталната, специалната и специализиращата подготовка;
5. съотношение на учебните дисциплини и на техните хорариуми, които осигуряват теоретичната и практическата подготовка;
6. резултатите от обучението като съвкупност от придобитите знания, умения и компетентности през периода на обучение;
7. начин на дипломиране.

(2) При процедури за признаване на придобито висше образование в чуждестранни висши училища, в становището се посочва наличието на съответствие, респективно несъответствие на данните от представените документи за проведеното обучение в чуждестранното висше училище с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България.

(3) Признаването на висше образование се извършва в съответствие с придобитата образователно-квалификационна степен, удостоверена с представените документи по чл. 4, ал. 1.

(4) Когато в документите по чл. 4, ал. 1 не е посочена образователната степен, се взема решение на коя образователно-квалификационна степен съответства придобитото висше образование съгласно българското законодателство.

(5) Заявления за признаване по специалности към професионални направления, които не са акредитирани в ЛТУ, се пренасочват за разглеждане към НАЦИД.

(6) При направена препоръка от НАЦИД за признаване на диплома извън професионалните направления, акредитирани в ЛТУ и за които има назначена комисия, може да се привлечат и външни експерти.

**Чл. 20.** (1) Становището на комисията за признаване или непризнаване на дипломата се утвърждава от АС на ЛТУ.

(2) За признаването на висше образование се издава удостоверение по образец, утвърден от ректора на ЛТУ.

(3) Удостоверението по ал. 2 или мотивираният отказ за признаване се подписва от ректора или от упълномощено от него длъжностно лице.

**Чл. 21.** (1) Признаване на висше образование, придобито в чуждестранни висши училища, се отказва, когато се установят съществени различия между данните от представените документи и държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България.

(2) Отказът по ал. 1 се мотивира. В отказа за признаване на висше образование може да се включи препоръка за възможните мерки, които лицето да предприеме, за

да получи признаване на по-късен етап, включително полагане на допълнителни изпити.

(3) Отказът по ал. 1 подлежи на оспорване по реда на Административно-процесуалния кодекс.

**Чл. 22.** В 30-дневен срок от датата на вземане на решение по чл. 10, т. 4 от Наредбата за държавните изисквания за признаване на придобито висше образование в чуждестранни висши училища, ЛТУ изпраща в НАЦИД на хартиен и електронен носител информация по образец, утвърден от изпълнителния директор на НАЦИД.

## **Раздел V**

### **Поправка на очевидна фактическа грешка, издаване на дубликат на удостоверение и обезсилване на удостоверение**

**Чл. 23.** (1) Служебно или по заявление на заинтересуваното лице може да се поправят очевидни фактически грешки, допуснати в удостоверението по чл. 20, ал. 2.

(2) В случаите на ал. 1 заинтересуваното лице или лице, упълномощено от него, подава заявление в ЛТУ.

(3) В случай, че производството се инициира служебно, заинтересуваното лице се уведомява.

(4) Решението за поправка на издаденото удостоверение подлежи на обжалване по реда на Административнопроцесуалния кодекс. След влизането му в сила заинтересуваното лице връща оригинала на поправеното удостоверение и му се издава ново удостоверение, в което е отразена поправката. Поправеното удостоверение се унищожава.

**Чл. 24.** Ако издаденото удостоверение по чл. 20, ал. 2 бъде изгубено или унищожено, ректорът на ЛТУ по заявление на заинтересуваното лице издава дубликат.

**Чл. 25.** (1) Ако с влязъл в сила съдебен акт бъде установена неистинността на някой от документите, послужили за основание за издаване на удостоверението, издаденото удостоверение се обезсилва.

(2) Производството по обезсилване на издадени удостоверения се извършва служебно или по искане на заинтересувано лице.

**Чл. 26.** Ректорът утвърждава образци на заявления в случаите по чл. 23 и чл. 24.

## **Раздел VI**

### **Ред и условия за признаване на периоди на обучение, завършени в чуждестранни висши училища**

**Чл. 27.** Признаване на периоди на обучение означава установяване на съответствието на част от програма за висше образование, която е била оценена и документирана от чуждестранно висше училище, с действащ учебен план за обучение в ЛТУ, спрямо който се иска признаване.

**Чл. 28.** (1) Процедурата по признаване на периоди на обучение, получени в чуждестранни висши училища, се организира от факултета, отговорен за обучението по специалността, където се кандидатства.

(2) Деканът назначава със заповед комисия от 3-ма членове, които са хабилитирани лица от съответното професионално направление. На заседанията на комисията могат да бъдат канени като консултанти специалисти от други направления без право на глас.

(3) Комисията се назначава за всеки конкретен случай или група от случаи и приема становището си с консенсус.

(4) Комисията разглежда направеното искане за признаване на периоди на обучение, получени в чуждестранни висши училища, в срок от един месец, считано от датата на представяне на всички необходими документи.

(5) За заседанията на комисията се изготвя протокол, който се подписва от всички членове на комисията.

(6) Комисията има следните функции:

1. анализира представените документи, свързани с признаването на периоди на обучение, получени в чуждестранни висши училища;

2. отправя чрез Учебен отдел на ЛТУ искане за допълнителна информация от висшето училище, издало документите за завършени периоди на обучение;

3. при необходимост, изисква допълнителна информация или документи от лицето, направило искане за признаване, което следва да ги представи в срок, определен от комисията, но не по-дълъг от един месец, считано от датата на съобщаването;

4. извършва експертна оценка на представените документи;

5. представя на декана, не по-късно от една седмица след провеждане на последното си заседание, протокол, който съдържа становище по представените за признаване документи със мотиви за признаване или за отказ от признаване при отчитане на показателите по чл. 30.

**Чл. 29.** (1) Процедурата по признаване на периоди на обучение се прекратява в следните случаи:

1. по писмено искане на заявителя или на упълномощеното от него лице;

2. при непредставяне на документите, изискани по чл. 28, ал. 6, т. 3, или неспазване на срока, определен от комисията.

(2) Процедурата по признаване се прекратява със заповед на декана или на упълномощено от него длъжностно лице.

**Чл. 30.** При признаване на периоди на обучение, завършени в чуждестранни висши училища се отчитат следните показатели:

1. начин на приемане на студентите;

2. продължителност на обучението;

3. общ хорариум на изучаваните учебни дисциплини и/или придобити кредити;

4. съответствие между изучаваните дисциплини (наименование, учебна програма, хорариум и/или кредити) и тези в учебните програми и планове на ЛТУ;

5. резултатите от обучението като съвкупност от придобитите знания, умения и компетентности през периода на обучение.

**Чл. 31.** (1) Процедурата по признаване на периоди на обучение, получени в чуждестранни висши училища, включва:

1. проверка на статуса на висшето училище, издало документите по чл. 11;

2. проверка на автентичността на документите по чл. 11;

3. оценяване на съответствието на данните от документите по чл. 11 с държавните изисквания за придобиване на висше образование в Република България;

4. оценяване съответствието на данните от документите по чл. 11 с учебната документация на специалността, за която се иска продължаване на обучението в ЛТУ;

5. вземане на решение за цялостно признаване на дисциплини от учебния план, оценки по тях по шестобална система, оценки и признати кредити по ECTS;

6. определяне на частично признати дисциплини от учебния план и вземане на решение за оценки по шестобална система и признати кредити по части от тях;



7. вземане на решение за курса, от който ще бъде продължено обучението в съответната специалност и определяне на График за обучение и полагане на изпити по приравнителни дисциплини, вкл. тези по т. 6;

8. изготвяне на становище, съдържащо решенията по т. 5, 6 и 7, което се утвърждава от декана на факултета.

(2) Комисията може да предложи обучение по индивидуален учебен план (ИУП), съобразен с решенията по ал. 1, т. 5, 6 и 7, като в този случай решението и утвърждаването на ИУП се извършват от ФС на съответния факултет.

(3) Проверката по ал. 1, т. 1 и 2 се извършва от Учебен отдел на ЛТУ по заявка на комисията.

(4) При решенията по ал. 1, т. 5 и 6 положените изпити и кредити се признават, ако хорариумът и/или кредитите по дисциплината са не по-малко от 80 % от предвидените в учебния план и съдържанието на учебната програма е идентично.

(5) Ректорът издава заповед за записване на кандидата в съответния курс, съобразно решението по ал. 1, т. 7 или ал. 2.

### **Допълнителни разпоредби**

§ 1. Процедурите за признаване висше образование, придобито в чуждестранни висши училища се организират от министъра на образованието и науката чрез НАЦИД, когато целта е улесняване на достъпа до пазара на труда, както и за други цели, когато заявителят има правен интерес.

§ 2. Процедурите, за които са налице основанията по чл. 6, ал. 1, т. 1 и 2, се прекратяват със заповед на министъра на образованието и науката или на упълномощено от него длъжностно лице.

§ 3. Признаването на висше образование по този правилник важи само за продължаване на обучението в ЛТУ и не осигурява права, които могат да бъдат ползвани в отношения с трети страни.

§ 4. Академичният съвет на ЛТУ определя таксите за административни разходи за процедурите по признаване на висше образование и на завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища, за което ректорът издава заповед.

§ 5. Членовете на комисии нямат право да разпространяват информация и данни, станали им известни при или по повод на участието им в процедурата.

§ 6. За всички неуредени случаи в настоящия правилник се прилагат разпоредбите на ЗВО, Наредбата за държавните изисквания за признаване на придобито висше образование и завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища, Правилника за дейността на ЛТУ и действащото законодателство.

### **Преходни и Заключителни разпоредби**

§ 7. Правилникът се издава на основание чл. 21, ал. 1, т. 13 и чл. 30, ал. 1, т. 10г от ЗВО и в съответствие с Наредба за държавните изисквания за признаване на придобито висше образование и завършени периоди на обучение в чуждестранни висши училища, приета с ПМС № 168 от 14.08.2000 г. (Обн. ДВ. бр.69 от 22 Август 2000 г., изм. ДВ. бр.25 от 3 Април 2009 г., изм. ДВ. бр.79 от 6 Октомври 2009 г., изм. ДВ. бр.59 от 31 Юли 2010 г., изм. ДВ. бр.102 от 22 Декември 2011 г., изм. ДВ. бр.62 от 12 Юли 2013 г., изм. и доп. ДВ. бр.76 от 30 Септември 2016 г.).

§ 8. Този правилник отменя „Наредба за признаване на диплома за висше образование, придобита в чуждестранно висше училище“ на ЛТУ от 2012 г.

§ 9. Този правилник е приет от АС на ЛТУ с Протокол № 8/21.09.2016 г., изменен и допълнен с Протокол № 9/12.10.2016 г. и влиза в сила от деня на неговото приемане.